

福州方言

梁玉璋

作为闽方言五大次方言之一的闽东方言，按区域及语言的特点可分为南、北两片。

北片方言区，分布于福建省东北部的交溪流域，包括宁德地区的七市、县。

南片方言区，主要分布在福建省东部的闽江下游流域，包括福州市及其所属的八市、县，即闽侯、闽清、长乐、福清、连江、永泰、平潭、罗源及宁德地区所属的两县（古田、屏南），共十一市、县，面积一五一〇二·三五平方公里，人口六百多万。

南片方言区，唐宋两代属于福州，明代属于福州府，福州话是十邑的共通语。福州是省会，福州话是整个闽东方言区南、北两片的代表方言，闽东北片方言区人一般也能听懂福州话。福州在汉初就是闽越王无诸的都城，唐末五代年间二王（王潮、王审知）定都福州，所以福州话也称为“闽都话”。

福州方言也流行于闽东方言区外，如闽北方言区的一些城

镇，像南平、顺昌、沙县、建瓯、将乐等部分人会讲福州话。流播于省外的如台湾和港澳地区也有许多人母语是福州方言。流传于国外的，如日本、东南亚各国以及美洲、澳洲、西欧各国的华裔、华侨中也有不少人说福州方言。在东南亚各国，有的闽东籍的华侨、华人还把故土的地名搬到定居地，如马来西亚的诗巫又称“新福州”，文莱也有许多被称为“小福州”的城镇。明清时期琉球人与福州长期通商，福州有的方言词也被琉球方言吸收了。据1991年统计，就有一百万闽东人分布在世界各地。

福州方言是多元的，其底层是古闽越族的语言，中古早期移民带来了汉化的古楚语、古吴语。南朝两百年间渡江汉人陆续迁徙入闽，闽东的主要定居地在福州。^①唐末河南光州、寿州之民随二王的农民起义军入闽，二王夺得福州后，被后梁（907~923）封为闽王，定都福州。这批中州人的定居，对闽东方言的形成起了决定性的影响。那时中州汉语是福州方言的主要基础。中州汉语带来了，保留有上古“雅言”成分和唐代以“广韵”为代表的落下正音的中古汉民族标准语成分，这些构成了福州方言的特点。

一 福州方言的共同特点

1. 语音方面

(1) 声母十五个：P p' m t t' n l k kŋ h ts
ts' s ɔ。

①反映了古无轻唇音、舌上读舌头音，匣群相通、云匣和以邪相关的特点。



例字	普通话	福州方言	例字	普通话	福州方言
飞	$\text{f}^{\text{h}}\text{ei}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ui}$	房	$\text{f}^{\text{h}}\text{a}\text{ŋ}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{u}\text{ŋ}$
肥	$\text{f}^{\text{h}}\text{ei}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ui}$	否	$\text{f}^{\text{h}}\text{ou}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{eu}$
张	$\text{t}^{\text{h}}\text{ʂa}\text{ŋ}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{uo}\text{ŋ}$	郑	$\text{t}^{\text{h}}\text{ʂe}\text{ŋ}^{\text{h}}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{a}\text{ŋ}^{\text{h}}$
撑	$\text{t}^{\text{h}}\text{ʂe}\text{ŋ}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{a}\text{ŋ}$	呈	$\text{t}^{\text{h}}\text{ʂe}\text{ŋ}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{ia}\text{ŋ}$
下	$\text{p}^{\text{h}}\text{ia}^{\text{h}}$	$\text{h}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$	杏	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}\text{ŋ}^{\text{h}}$	$\text{h}^{\text{h}}\text{ai}\text{ŋ}^{\text{h}}$
怀	$\text{h}^{\text{h}}\text{uai}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{ɔy}^{\text{h}}$	谐	$\text{b}^{\text{h}}\text{ie}^{\text{h}}$	$\text{h}^{\text{h}}\text{ai}^{\text{h}}$
云	$\text{y}^{\text{h}}\text{ŋ}$	$\text{h}^{\text{h}}\text{u}^{\text{h}}$	园	$\text{y}^{\text{h}}\text{e}\text{ŋ}$	$\text{h}^{\text{h}}\text{uo}\text{ŋ}$
雨	y^{h}	$\text{h}^{\text{h}}\text{u}^{\text{h}}$	远	$\text{y}^{\text{h}}\text{e}\text{ŋ}$	$\text{h}^{\text{h}}\text{u}\text{ŋ}^{\text{h}}$
耀	ia^{h}	si^{h}	盐	ien^{h}	$\text{t}^{\text{h}}\text{si}\text{ŋ}$
翼	i^{h}	si^{h}	蝇	$\text{t}^{\text{h}}\text{i}\text{ŋ}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{si}\text{ŋ}$

②中古见组声母不论韵母洪细都不颞化。

例字	普通话	福州方言	例字	普通话	福州方言
均	$\text{t}^{\text{h}}\text{p}^{\text{h}}\text{y}\text{ŋ}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{i}\text{ŋ}$	兼	$\text{t}^{\text{h}}\text{p}^{\text{h}}\text{i}\text{e}\text{ŋ}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{i}\text{e}\text{ŋ}$
君	$\text{t}^{\text{h}}\text{p}^{\text{h}}\text{y}\text{ŋ}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{u}\text{ŋ}$	稽	$\text{t}^{\text{h}}\text{p}^{\text{h}}\text{i}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{i}\text{e}$

③中古日母字，不少读零声母。

例字	普通话	福州方言	例字	普通话	福州方言
仁	$\text{z}^{\text{h}}\text{e}\text{ŋ}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{i}\text{ŋ}$	然	$\text{z}^{\text{h}}\text{a}\text{ŋ}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{yo}\text{ŋ}$
忍	$\text{z}^{\text{h}}\text{e}\text{ŋ}$	$\text{y}^{\text{h}}\text{ŋ}$	柔	$\text{z}^{\text{h}}\text{ou}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{i}\text{u}$
弱	$\text{z}^{\text{h}}\text{uo}^{\text{h}}$	yo^{h}	辱	$\text{z}^{\text{h}}\text{u}$	Y^{h}

(2) 韵母

①保留上古歌部主要元音读 a 元音特点。

例字	普通话	福州方言	例字	普通话	福州方言
拖	$\text{t}^{\text{h}}\text{uo}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{ua}$	箩	luo	$\text{t}^{\text{h}}\text{lai}$
河	$\text{h}^{\text{h}}\text{r}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{hai}$	我	wo	$\text{ŋ}\text{uai}$
破	$\text{p}^{\text{h}}\text{uo}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{uai}^{\text{h}}$	舵	$\text{t}^{\text{h}}\text{uo}$	$\text{T}\text{uai}^{\text{h}}$

②保留中古鱼、虞不同韵特点。

例字	普通话	福州方言
鱼——虞	ϵy	
书——输	ϵsu	$\epsilon \text{tsy} \text{---} \epsilon \text{suo}$
助——住	$\text{t}\text{su}^?$	$\text{ts}\text{ɔ}^? \text{---} \text{tieu}^?$
锯——句	$\epsilon \text{t } \text{by}$	$\text{k}\text{ɔy}^? \text{---} \text{k}\text{u}\text{ɔ}^?$
除——厨	$\epsilon \text{t}\text{ʃ}^?$	$\epsilon \text{t}\text{y} \text{---} \epsilon \text{tuo}$

③保留上古梗摄韵腹较开的特点。

例字	普通话	福州方言	例字	普通话	福州方言
惊	$\epsilon \text{t } \text{pi}\eta$	$\epsilon \text{kia}\eta$	迎	$\epsilon \text{i}\eta$	$\epsilon \eta \text{ia}\eta$
明	ϵming	$\epsilon \text{ma}\eta$	评	$\epsilon \text{p}\text{i}\text{n}$	$\epsilon \text{pa}\eta$
幸	$\text{pi}\eta^?$	$\text{nai}\eta^?$	赢	$\epsilon \text{i}\eta$	$\epsilon \text{ia}\eta$
命	$\text{mi}\eta^?$	$\text{mia}\eta^?$	石	$\epsilon \text{ʃ}$	$\text{su}\text{ɔ}_3^?$

④反映中古四等韵读洪音的特点。

例字	普通话	福州方言	例字	普通话	福州方言
店	$\text{tien}^?$	$\text{tai}\eta^?$	替	$\epsilon \text{t}\text{i}$	$\text{t}\alpha^?$
听	$\epsilon \text{t}\text{i}\eta$	$\epsilon \text{t}\text{ia}\eta$	锭	$\text{ti}\eta^?$	$\text{tia}\eta^?$
细	pi	$\text{sa}^?$	脐	$\epsilon \text{t } \text{pi}$	$\epsilon \text{sa}\text{i}$
庭	$\epsilon \text{t}\text{i}\eta$	$\epsilon \text{tia}\eta$	贴	$\epsilon \text{t}\text{ie}$	$\text{t}\text{ai}_3^?$

(3) 声调

调类七类：阴平、阳平、上声、阴去、阳去、阴入、阳入。

保留入声调，与中古调类相当，分阴、阳两类。如：

阴入调：失、一、塔、发。

阳入调：食、人、麦、罚。

2. 词汇方面

保留了上古或中古成分，举例如下：

食吃、走逃、遭到、埕路、骹脚、涂泥、刨（治）宰、鼎饭锅、
 饮米汤、瞠（覷）看、倚（踦、企）站立、犬狗、差（瘥）病好转、
 瘰癧、蜀（一）潘（滸）泔水、卵蛋、藻淨痒、搨捉、团子、大
 家婆婆、郎爸父、管盲瞎子

十邑共通的福州方言，内部也存在有小差异。

二 福州方言的内部差异

1. 语音方面

(1) 声母：

福州方言声母都是十五个（称 15 音），都有 n 和 l 两个声母，但长乐话单字音缺少“n”字母，口语连读中才出现有“n”声母，如“难”_clan “真难”_ctsin_cnan。

福州话口语“n”和“l”声母自由变读。如：“奴”、“炉”可读同音_cnu 或_clu，“野人”和“野聋”可读^cia_cnøŋ 或^cia_cløŋ。

(2) 韵母：

①福州方言韵母多分宽窄韵，随声调定读。

如：英一任 翁一问
 iŋ eiŋ (iŋ) ,uŋ ouŋ (uŋ)

但，古田、罗源两地话却不分宽、窄韵。上列的字，调类不同，韵母相同。

②福州方言韵母多有双韵尾。如：鹰_ceiŋ、恩_couŋ、冬_ctøŋ 等，而福清、平潭两地话没有元音和辅音两个韵尾。如：鹰_ciŋ、冬_ctøŋ。

③入声韵，韵尾较复杂，可分 3 种情况。

古田、罗源、闽清、长乐四地话，入声韵尾有一^ʔ、一^k两个。如泼 Pia^k，与僻 Pia^ʔ，不同收尾。

屏南话入声韵只有一个一^k收尾。如若、药都读 yo^ʔ。

福州、福清、平潭、永泰、闽侯五地话，入声韵只有一个韵尾一^ʔ。以上例字五地话都收一^ʔ尾，如若、药 yo^ʔ，劈、僻 pie^ʔ。

福州有些人入声韵还分一^ʔ 一^k两收尾，如：食 sie^ʔ，舌 sie^k不同收尾。

(3) 声调

①福州方言调类都是7个，但调值多有不同，因此常可分辨出是哪地口音。如：福州话阴平调值是44半高平调、阳平调值是53降调，而福清刚好与此相反，阴平调值是53、阳平调值是44。如花、华福州音 hua⁴⁴、hua⁵³；福清音 hua⁵³、hua⁴⁴。

②福州方言，入声调分阴入、阳入，古清声母字读阴入调；古浊声母字读阳入调。但福清话古阴入字，不少读阴平调，如：玉.ɲuo。

2. 词汇方面

福州方言内部用词方面也有一些差异，现举例如下。

房间：福州话说“房里”，闽侯、屏南、古田等地话说“间里”。

回门：福州话说“请回门”，长乐话叫“回转马”。

肚子：福州话说“腹老”，古田、罗源两地话说“腹肚”。

兔子：福州话说“兔”，福清、闽清、永泰、古田、罗源、屏南说“硕鼠”。

新娘：福州话说“新人”，古田、屏南话说“新娘”，罗源

话说“新新妇”。

女婿：福州话说“儿婿”^③，古田、永泰、屏南等地话说“年婿”。

新郎：福州话说“新郎婿”，罗源、屏南说“新郎官”。

小孩：福州话说“儿团”或“儿团哥”、古田、屏南、罗源等地话说“傀儡”。

老处女：福州话说“誓厝脊”，古田话、屏南话说“誓厝角”。

此外，福州方言字音存在文读音和白读音，如：“住”tiú^④tsøy^⑤。

“食”si^⑥sie^⑦白读音较古，文读音多与中古音近。文读或白读，在词素中读法固定，一般不能随意更改。如“口”福州话káu、kɛu文白异读。而在“进口”、“口味”两词中，前者“口”读káu、后者“口”读kɛu，不能换读。

再者，福州方言语流音变十分突出，字音连读中，有时声、韵、调俱变。音变后，意义会起变化。如“依嫂”读*i²so*词义是“嫂子”、读*i²lo*词义是“女佣”。“铅笔画”读*yoŋ²mi³ua²*指素描的一种：音*yoŋ²mei³ua²*，指“铅笔”和“画”或指用铅笔来画（不是用钢笔或蜡笔等来画）。又如“观音井”音*kuəŋ²in²tsəŋ²*义“观世音”和“井”；音“*kuəŋ²niŋ²ʒəŋ²*即福州一地名。连读中如声、韵或调有不同，意义也就不同了。

附：福州方言标准音“福州话”音系。

福州话音系

声母

P 边 P 波 m 蒙 t 低 t' 他 n 日 l 柳

k 求 k气 η 语 h 喜 ø 莺 ts 曾 ts' 出 s 时
连续时出现变音 β、ʒ。

韵母

a(a)嘉	ɛ(a)西	œ(ɔ)初	o(ɔ)歌
i(ɛi)之	u(ou)孤	yøɣ 须	
ia(ia)遮	ie(iɛ)鸡	iu(iɛu)秋	ua(ua)花
uo(uo)过	yo(yo)桥	ai(ai)开	au(au)郊
eu 沟	øy(ɔy)催	uai(uai)歪	ui(uci)杯
ɔŋ(ɔŋ)山	iŋ(ɛiŋ)宾	uŋ(ouŋ)春	yŋ(øɣŋ)银
iaŋ(iaŋ)声	ieŋ(iɛŋ)天	uaŋ(uoŋ)欢	uoŋ(uoŋ)光
yŋ(yoŋ)香	eiŋ(aiŋ)灯	ouŋ(ɔuŋ)缸	øɣŋ(ɔyŋ)东
a' (a')盒	ø' (œ')哨	e' (ɛ')讷	o' (ɔ')薄
i' (ɛi')及	u' (ou')勿	y' (øy')育	ia' (ia')揭
ie' (iɛ')热	ua' (ua')活	uo' (uo')越	yo' (yo')跃
ɛi' (ai')十	ou' (ɔu')铎	øy' (ɔy')或	

· 括号外是窄韵，括号内是宽韵。调类：平声、上声、阳入，变去，读窄韵；去声、阴入、读宽韵。

声调

阴平 ˩44 姑	阳平 ˨53 糊
上声 ˨31 古	阴去 ˨213 故
阳去 ˨242 旧	阴入 ˩23 谷
阴入 ˩5 掘	

连续变调：半阴去 ˨21、半阳去 ˨24。

注释：

- ①2002年福州仓山区的下池，发现刀形古墓，是魏晋南北朝时的墓葬。2003年闽侯南屿镇发现三座古墓，可能是南朝时的墓葬。



- ② \square 、 \square 、 \square 、 \square 、 \square 、 \square 、 \square 分别是阴平、阳平、上声、阴去、阳去、阴入、阳入七调类。如用数字标调，可用 1、2、3、4、5、6、7 代表七个调类。
- ③ “儿”福州方言俗字写“倪”。
- ④ “一”号指白读、“=”号表文读音。

(作者单位：福建师大文学院中文系)